

**ELEMENTS ESSENTIELS DE L'ACTE / SUMMARY OF THE DOCUMENT TO BE SERVED / ELEMENTI
ESSENZIALI DELL'ATTO.**

Nome ed indirizzo dell'Autorità richiedente:*Nom et adresse de l'autorité requérante:**Name and address of the requesting authority:*

Identité des parties:

Particulars of the parties:

Identità delle parti:

ACTE JUDICIAIRE / JUDICIAL DOCUMENT / **ATTO GIUDIZIARIO**

Nature et objet de l'acte:

Nature and purpose of the document:

Natura ed oggetto dell'atto:

Nature et objet de l'instance; le cas échéant, le montant du litige:

Nature and purpose of the proceedings and, where appropriate, the amount in dispute:

Natura ed oggetto del procedimento, se del caso, valore della controversia:

Date et lieu de la comparution:

Date and place for entering appearance:

Data e luogo della comparizione:

Jurisdiction qui a rendu la décision:

Court which has given judgment:

Autorità che ha pronunciato la decisione:

Date de la décision:

Date of judgment:

Data della decisione:

Indication des délais figurant dans l'acte:

Time-limits stated in the document:

Indicazione dei termini che figurano nell'atto:

ACTE EXTRAJUDICIAIRE / EXTRAJUDICIAL DOCUMENT / **ATTO EXTRAGIUDIZIARIO**

Nature et objet de l'acte:

Nature and purpose of the document:

Natura e oggetto dell'atto:

Indication des délais figurant dans l'acte:

Time-limits stated in the document:

Indicazione dei termini che figurano nell'atto:

IDENTITA' ed INDIRIZZO del DESTINATARIO:

*IDENTITE' ED ADRESSE DU DESTINATAIRE
IDENTITY AND ADRESSE OF THE ADDRESSEE*

TRÈS IMPORTANT

LE DOCUMENT CI-JOINT EST DE NATURE JURIDIQUE ET PEUT AFFECTER VOS DROITS ET OBLIGATIONS.

LES "ELEMENTS ESSENTIELS DE L'ACTE" VOUS DONNENT QUEQUES INFORMATIONS SUR SA NATURE ET SON OBJET. IL EST TOUTEFOIS INDISPENSABLE DE LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE MEME DU DOCUMENT. IL PEUT ETRE NECESSAIRE DE DEMANDER UN AVIS JURIDIQUE. SI VOS RESSOURCES SONT INSUFFISANTES; RENSEIGNEZ VOUS SUR LA POSSIBILITE' D'OBTENIR L'ASSISTANCE JUDICIAIRE ET AL CONSULTATION JURIDIQUE SOIT DANS VOTRE PAYS, SOIT DANS LE PAYS D'ORIGINE DU DOCUMENT.

IMPORTANT

THE ENCLOSED DOCUMENT IS OF A LEGAL NATURE AND MAY AFFECT YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS.

THE "SUMMARY OF THE DOCUMENT TO BE SERVED" WILL GIVE YOU SOME INFORMATION ABOUT ITS NATURE AND PURPOSE. YOU SHOULD HOWEVER READ THE DOCUMENT ITSELF CAREFULLY. IT MAY BE NECESSARY TO SEEK LEGAL ADVICE.

IF YOUR FINANCIAL RESOUCERSARE INSUFFICIENT YOU SHOULD SEEK INFORMATIO ON THE POSSIBILITY OF OBTAINNING LEGAL AID OR ADVICE EITHER IN THE COUNTRY WHERE YOU LIVE OR IN THE COUNTRY WHERE THE DOCUMENT WAS ISSUED.

IMPORTANTE

L'ALLEGATO DOCUMENTO HA NATURA GIURIDICA E può INCIDERE SUI VOSTRI DIRITTI E OBBLIGHI.

GLI "ELEMENTI ESSENZIALI DELL'ATTO" CONTENGONO ALCUNE INFORMAZIONI SULLA SUA NATURA ED IL SUO OGGETTO. E' TUTTAVIA INDISPENSABILE LEGGERE ATTENTAMENTE ANCHE IL TESTO DEL DOCUMENTO. POTREBBE ESSERE NECESSARIO CHIEDERE UNA CONSULENZA LEGALE.

SE I VOSTRI MEZZI SONO INSUFFICIENTI, CHIEDETE INFORMAZIONI NEL PAESE IN CUI RISIEDETE O NEL PAESE DAL QUALE IL DOCUMENTO PROVIENE CIRCA LA POSSIBILITA' DI OTTENERE L'ASSISTENZA GIUDIZIARIA O LA CONSULENZA LEGALE.